

Dodatok č. 1
ku Kúpnej zmluve

uzatvorenej podľa §588 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
medzi zmluvnými stranami

Predávajúci:

Názov: Obec Mlynky
Sídlo: Prostredný Hámor 324, 053 76 Mlynky
V zastúpení: Maroš Turzák, starosta obce
IČO : 00 329 371
DIČ: 2020717787
Č. účtu: SK38 5600 0000 0034 4325 7001, Prima banka Slovensko, a.s.

(ďalej len „predávajúci“)

a

Kupujúci:

Názov: SIMBA reality, s.r.o.
Sídlo: Alžbetina 629/41, 040 01 Košice – mestská časť Staré Mesto
IČO: 53 914 881
zastúpená: Ran Har-Tzvi, konateľ
spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Košice, odd. Sro, vložka
č. 52134/V

(ďalej len „kupujúci“)

(ďalej len „kupujúci“ a spolu s **predávajúcim** ďalej len „**zmluvné strany**“)

Zmluvné strany uzavreli dňa 20.09.2023 Kúpnu zmluvu (ďalej aj ako „Zmluva“). Na základe vzájomnej dohody uzatvárajú zmluvné strany tento Dodatok č. 1.

I.
Predmet dodatku

1. Čl. I Predmet zmluvy, bod 1 sa mení a nahrádza nasledovným textom:

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom:

- parcely registra „C“ evidovanej v KN pod č. 16/1, druh pozemku: ostatná plocha o výmere 6967 m², zapísanej na LV č. 1, k. ú. Mlynky, okres Spišská Nová Ves,
- parcely registra „C“ evidovanej v KN pod č. 16/2, druh pozemku: ostatná plocha o výmere 2327 m², zapísanej na LV č. 1, k. ú. Mlynky, okres Spišská Nová Ves.

Geometrickým plánom č. 784/2023, vyhotoveným dňa 29.11.2023 spoločnosťou ELGEON s.r.o., Kamenná 177, 049 24 Vlachovo, IČO: 45 901 279, autorizačne overeným dňa 29.11.2023 Ing. Petrom Komišom, úradne overeným dňa 18.12.2023 pod číslom 810/2023 Ing. Danielou Gáľovou, bola z parcely registra „C“ evidovanej

v KN pod č. 16/1 **oddelená parcela registra „C“ pod č. 16/16, druh pozemku: ostatná plocha o výmere 2899 m².**

Geometrickým plánom č. 784/2023, vyhotoveným dňa 29.11.2023 spoločnosťou ELGEON s.r.o., Kamenná 177, 049 24 Vlachovo, IČO: 45 901 279, autorizačne overeným dňa 29.11.2023 Ing. Petrom Kompišom, úradne overeným dňa 18.12.2023 pod číslom 810/2023 Ing. Danielou Gáľovou, bola z parcely registra „C“ evidovanej v KN pod č. 16/2 **oddelená parcela registra „C“ pod č. 16/17, druh pozemku: ostatná plocha o výmere 309 m².**

Predávajúci je taktiež výlučným vlastníkom:

- parcely registra „C“ evidovanej v KN pod č. 16/5, **druh pozemku: trvalý trávny porast o výmere 855 m²**, zapísanej na LV č. 1, k. ú. Mlynky, okres Spišská Nová Ves,
- parcely registra „C“ evidovanej v KN pod č. 16/7, **druh pozemku: ostatná plocha o výmere 130 m²**, zapísanej na LV č. 1, k. ú. Mlynky, okres Spišská Nová Ves.

2. Čl. I Predmet zmluvy, bod 2 sa mení a nahrádza nasledovným textom:

2. Predávajúci ako výlučný vlastník **predáva novovytvorené parcely registra „C“, a to:**

-parcelu evidovanú v KN pod č. 16/16, druh pozemku: ostatná plocha o výmere 2899 m²,

-parcelu evidovanú v KN pod č. 16/17, druh pozemku: ostatná plocha o výmere 309 m²,

obidve parcely uvedené v čl. I. ods. 1. tejto zmluvy a kupujúci ich kupuje do svojho výlučného vlastníctva v celosti v takom stave v akom sa v prírode nachádzajú.

Predávajúci ako výlučný vlastník **predáva parcely registra „C“, a to:**

-parcelu evidovanú v KN pod č. 16/5, druh pozemku: trvalý trávny porast o výmere 855 m²,

-parcelu evidovanú v KN pod č. 16/7, druh pozemku: ostatná plocha o výmere 130 m²,

obidve parcely uvedené v čl. I. ods. 1. tejto zmluvy a kupujúci ich kupuje do svojho výlučného vlastníctva v celosti v takom stave v akom sa v prírode nachádzajú.

II.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok pred podpísaním prečítali, že bol uzavretý po vzájomnom prejednaní podľa ich práva a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie však v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.
2. Tento Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Kúpnej zmluvy.
3. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, ostávajú naďalej v platnosti a nezmenené.

4. Zmluvné strany potvrdzujú, že súhlasia s obsahom tohto dodatku bez výhrad, doplnkov a zmien, jeho významu a dôsledku rozumejú, na znak čoho ho vlastnoručne, dobrovoľne a bez nátlaku podpisujú.
5. Dodatok č.1 je vyhotovený v šiestich rovnopisoch. Každá strana obdrží dva rovnopisy a dva rovnopisy sú pre príslušný katastrálny odbor.

v Mlynkoch dňa 3.1.2024

Predávajúci:

Obec Mlynky
Maroš Turzák, starosta obce

v Mlynkoch dňa 3.1.2024

Kupujúci:

SIMBA reality, s.r.o.
Ran Har-Tzvi, konateľ